

GOVERNO DE MACAU

GABINETE DO GOVERNADOR

總督辦公室

Despacho n.º 58/GM/97

Tornando-se necessário proceder à nomeação da Junta de Recrutamento Territorial para realizar a inspecção sanitária dos candidatos ao 1.º Turno/SST/Normal/1998, masculinos, nos termos dos artigos 7.º e 8.º das Normas Reguladoras da Prestação do Serviço de Segurança Territorial, aprovadas pelo Decreto-Lei n.º 34/85/M, de 20 de Abril, o Governador manda que a Junta tenha a seguinte constituição, funcionando na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau nos dias e horário seguintes:

Dias 18 a 30 de Setembro de 1997:

Das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas.

Presidente:

Subintendente 100 891, Mui San Meng.

Vogais:

Dr. José Peixoto Rego Araújo;

Dra. Ana Maria Pipa de Matos Costa Monteiro.

Secretário:

Subchefe n.º 33 791, Leonel Osório Matias.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 12 de Setembro de 1997. — O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

批示 第 58/GM/97 號

鑑於有需要按照四月二十日第 34/85/M 號法令通過的“地區治安服務工作管制規定”第七條及第八條條文，委任地區招募委員會為地區治安服務/一般/一九九八年第一期男學員作體格檢查，總督命令委員會的組成如下，並按下列日期及時間於澳門保安部隊事務司運作：

一九九七年九月十八日至三十日

上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時四十五分

主席

——副警務總長 編號 100891 —— Mui San Meng

委員

—— José Peixoto Rego Araújo

—— Ana Maria Pipa de Matos Costa Monteiro

秘書

——副警長 編號 33791 —— Leonel Osório Matias

一九九七年九月十二日於澳門總督辦公室

總督 韋奇立

Extractos de despachos

批示綱要

Por despachos de 24 de Julho de 1997, do chefe do Gabinete:

São alterados, nos termos do artigo 27.º, n.º 7, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os contratos de assalariamento dos trabalhadores dos SATAG, a seguir mencionados, a partir de 1 de Agosto de 1997:

Maria Fátima Leong, aliás Leong Siu Chan, Ng Wai Chan, Chan Chi Kuan, Cu Kiuc Ing, Yip Wai Ling, Adalaida C. Dela Cruz, Erlinda Dawa Rivera, Hermes R. Valdez, Delia Morales Millares e Adelaide Almeida Pedro, auxiliares, 5.º escalão, para operários, 5.º escalão;

Cheang Lo Heong, Cora de Castro de Leon e Lei Oi Iong, auxiliares do 3.º, 2.º e 1.º escalão, para operários do 3.º, 2.º e 1.º escalão, respectivamente;

Hau Peng Ham, operário qualificado, do 2.º para o 6.º escalão;

Ng Iat Seng, Lei Hou Kong, Hong Chi Keong e Ana Paula Azevedo Augusto, auxiliares qualificados do 2.º escalão para os dois primeiros e do 3.º escalão para os restantes, todos para o 4.º escalão;

Chan Fok Kong e Kuong Teng Kong, operários do 4.º para o 6.º e 5.º escalão, respectivamente;

Florentina Martins Sequeira Vleminckx, Cheang Iao Heng, Chau Kuan Iau, Chan Fok Un, Ho Siu Meng, Chong Kam Oi, Leong Kam Cheong, Cheong Hong e Kan Va Kan, auxiliares do 4.º para o 6.º escalão.

Auxiliares:

Margarida Chung, aliás Chung Cheng Iu, e Lei Chi Fok, do 5.º, para o 6.º escalão; Ko Bing Wah, Leong Choi Kao, Pau Mei Fong e Lio Ion Tai, do 4.º para o 5.º escalão; Atajana Bibi, do 4.º para o 6.º escalão, a partir de 1 de Outubro de 1997;

Chu Io Wa, operário qualificado do 3.º para o 5.º escalão, a partir de 16 de Setembro de 1997.

根據秘書長一九九七年七月二十四日之批示：

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第七款，修改以下總督暨政務司辦公室技術及行政輔助部門工作人員之散位合同，由一九九七年八月一日起產生效力。

Maria Fátima Leong 又名梁少珍、伍惠珍、陳志群、Cu Kiuc Ing、葉慧靈、Adalaida C. Dela Cruz、Erlinda Dawa Rivera、Hermes R. Valdez、Delia Morales Millares 及 Adelaide Almeida Pedro，均為助理員第五職階，改為工人第五職階；

鄭羅香，助理員第三職階，改為工人第三職階；

Cora de Castro de Leon，助理員第二職階，改為工人第二職階；